

waterman

Istruzioni per il montaggio e l'uso

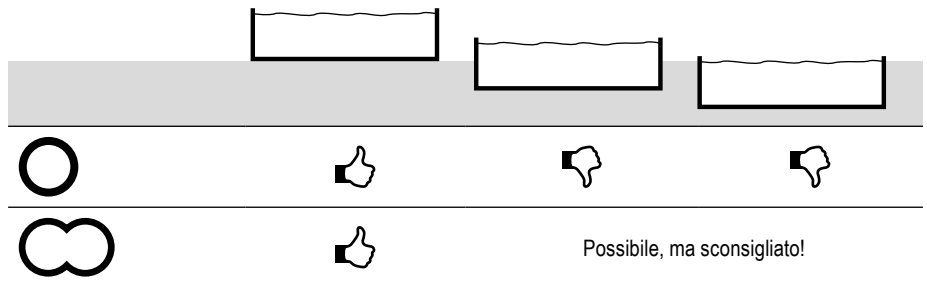
Italiano



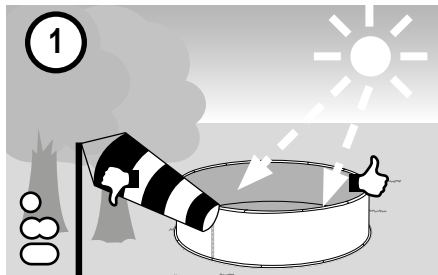
Leggere attentamente le presenti istruzioni e
conservarle per la successiva consultazione.

Piscine Standard

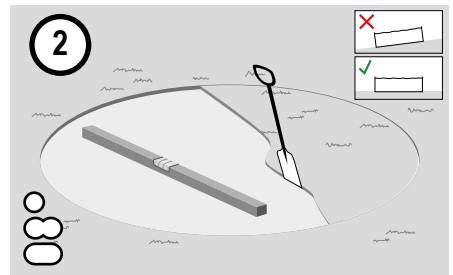
**KURZANLEITUNG / QUICK START GUIDE / NOTICE SOMMAIRE / GUIDA RAPIDA /
BEKNOPTE HANDLEIDING / KORTFATTAD BRUKSANVISNING / STRUČNÁ PŘÍRUČKAG /
STRUČNÝ NÁVOD / KRATKA NAVODILAG / GYORS ÚTMUTATÓ / MANUAL CU
INSTRUCȚIUNI PE SCURT**



PER PISCINE DI OGNI TIPO

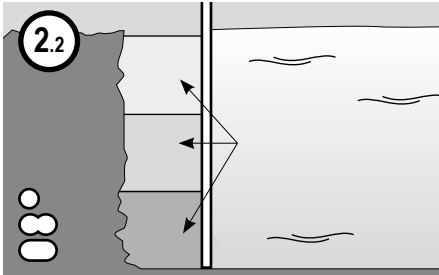


- (D)** Pool-Standort wählen
- (UK)** Selection of pool location
- (F)** Sélection de l'emplacement
- (I)** Scegliere il luogo per la piscina
- (NL)** Locatie zwembad kiezen
- (S)** Välja placering för bassängen
- (CZ)** Pool-volba místa
- (SK)** Zvoľte miesto inštalácie bazéna
- (SI)** Izbira mesta za postavljanje bazena
- (HU)** Medence helyének a kiválasztása.
- (RO)** Selectarea locului de amplasare a piscinei



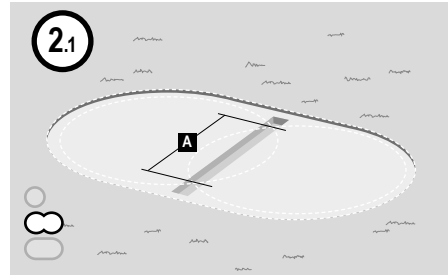
- (D)** Untergrund vorbereiten
- (UK)** Preparation of the foundation/ground
- (F)** Préparation du terrain
- (I)** Preparare il fondo
- (NL)** Ondergrond voorbereiden
- (S)** Förbereda underlaget
- (CZ)** příprava podkladu
- (SK)** Pripravte podklad
- (SI)** Priprava tal
- (HU)** Felállítási hely előkészítése.
- (RO)** Pregătirea solului de bază

PER PISCINE PARZIALMENTE/ COMPLETAMENTE INTERRATE

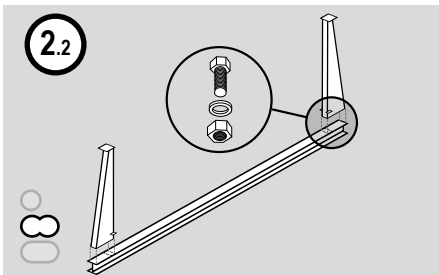


- (D) Schichtweise Betonhinterfüllung
- (UK) Concrete backfill in layers
- (F) Remblai en béton par couches
- (I) Riempiamo calcestruzzo a strati
- (NL) Beton laagsgewijs vullen
- (S) Fyll på betong i flera skikt
- (CZ) Betonovat po vrstvách
- (SK) Vo vrstvách zaliat' betonom
- (SI) Postopno v plasteh nanestite beton
- (HU) Lépcsőzetes betonozás
- (RO) Turnare beton umplută laterală în straturi

PER PISCINE OTTAGONALI

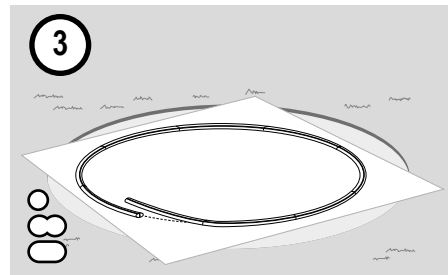


- (D) Graben für Stahlträger
- (UK) Trench for steel girder
- (F) Creusement pour poutre en acier
- (I) Scavo per trave d'acciaio
- (NL) Greppel voor stalen drager
- (S) Gräv ett dike för stålbalken
- (CZ) Vykopat pro ocelový nosník
- (SK) Jamy pre ocelové nosníky
- (SI) Luknje za jeklene nosilce
- (HU) Acélmerevítő alapja
- (RO) Gropi pentru montanții de oțel

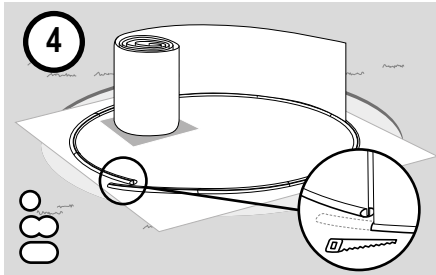


- (D) Montage der Stahlstützträger
- (UK) Assembly of steel support girder
- (F) Montage des jambes de force en acier
- (I) Montaggio delle travi di sostegno in acciaio
- (NL) Montage van stalen steun
- (S) Montera stålbalken
- (CZ) Montáž ocelových nosníků
- (SK) Montáž ocelového podperného nosníka
- (SI) Montaža jeklenih nosilnih stebrov
- (HU) Acélmerevítő szerelése
- (RO) Montarea montanților de oțel pentru reazem

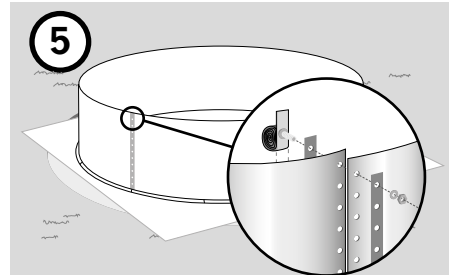
PER PISCINE DI OGNI TIPO



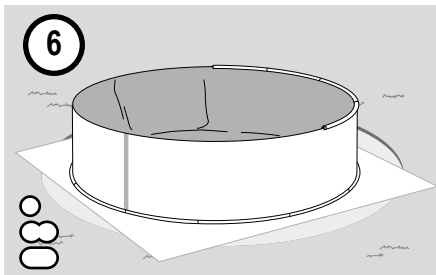
- (D) Vlies und Bodenschienen auslegen
- (UK) Installation of floor protection fleece and floor rails
- (F) Pose du tapis feutre et des rails d'assise
- (I) Posare velo protettivo e profili inferiori
- (NL) Vlies en bodemrails uitleggen
- (S) Lägga ut duk och bottenskenor
- (CZ) uložení vlákniny a dnových kolejnic
- (SK) Rozložte podložku a dnových obrúč
- (SI) Postavitev flisa in talnih tračnic
- (HU) Védőfólia és alap sínek elhelyezése.
- (RO) Amplasarea păturii drenante și șinelor bazei



- (D) Stahlmantel aufstellen
- (UK) Installation of steel wall (jacket)
- (F) Mise en place de la paroi en acier
- (I) Disporre la lamiera
- (NL) Stalen mantel opstellen
- (S) Ställa upp stålmanteln
- (CZ) stavba ocelového pláště
- (SK) Postavte ocelový plášť
- (SI) Postavitev pločevinastega plašča
- (HU) Fémfalást felállítása.
- (RO) Amplasarea mantalei de oțel

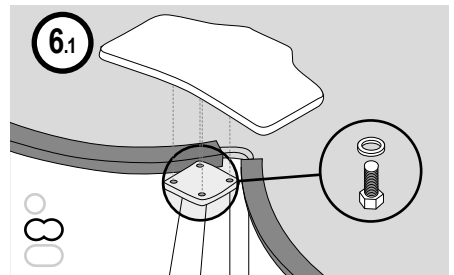


- (D) Stahlwand verschrauben
- (UK) Assembly of steel wall
- (F) Assemblage de la paroi en acier
- (I) Avvitare la parete
- (NL) Stalen wand vastschroeven
- (S) Skruva ihop stålväggen
- (CZ) ocelovou stěnu spojit šrouby
- (SK) Zoskrutkuje ocelovú stenu
- (SI) Vijačenje pločevinastega plašča
- (HU) Fémfal összecsavarozása.
- (RO) Însurubarea peretelui de oțel



- (D) Folie und Handlauf einhängen
- (UK) Attaching the liner and top rail
- (F) Accrochage du liner et de la margelle
- (I) Agganciare il liner e il profilo superiore
- (NL) Folie en reling inhangen
- (S) Installera folien och hållskenan
- (CZ) Zavěšení folie a zábradlí
- (SK) Zavesťe fóliu a držadlo
- (SI) Napenjanje folije in ročaja
- (HU) Fólia és felső sín behelyezése.
- (RO) Suspendarea foliei și barei mână curentă

PER PISCINE OTTAGONALI



- (D) Montage des Sitzboards
- (UK) Mounting the seat
- (F) Montage du siège
- (I) Montaggio panchina laterale
- (NL) Montage van de bevestigings-board
- (S) Montera sittbrådan
- (CZ) Montáž sedačky
- (SK) Montáž sedadla
- (SI) Montaža sedeža
- (HU) Összekötő, felülő lemez szerelése
- (RO) Montarea banchetei



Attenersi alle istruzioni dettagliate riportate alle pagine seguenti.

- Ⓓ Eine ausführliche Anleitung in Ihrer Sprache steht im Internet unter <http://download.waterman-pool.com> für Sie bereit.
- ⒺK Detailed instructions in your language can be found on the Internet at <http://download.waterman-pool.com> for you.
- Ⓕ Une notice d'utilisation détaillée dans votre langue est disponible sur le site Internet <http://download.waterman-pool.com>
- Ⓖ Een uitgebreide handleiding in uw taal staat op internet onder <http://download.waterman-pool.com> voor u klaar.
- Ⓔ En utförlig anvisning på ditt språk finns att ladda ner på Internet under adressen <http://download.waterman-pool.com>
- ⒸZ Podrobné pokyny ve vašem jazyce jsou k dispozici na internetu jsou pro vás připraveny pod <http://download.waterman-pool.com>
- ⒺK Podrobný návod vo vašom jazyku nájdete na internete na stránke <http://download.waterman-pool.com>
- ⒺI celotna navodila v Vašem jeziku najdete na spletni strani <http://download.waterman-pool.com>
- ⒺHU Részletes útmutató az Ön beszélt nyelvén az interneten a következő címen <http://download.waterman-pool.com> áll rendelkezésére.
- ⒺRO Un manual cu instrucțiuni detaliate vă stă la dispoziție pe internet pregătit în limba dumneavoastră la <http://download.waterman-pool.com>



SICUREZZA ELETTRICA

- L'allacciamento elettrico per la piscina deve essere protetto da un interruttore salvavita (30 mA)
- Non immergersi mai nella piscina con apparecchi elettrici né toccare apparecchi elettrici mentre si è in acqua.



- Gli impianti filtranti /pompe indipendenti con una tensione maggiore di 12 Volt devono essere installati ad almeno 3 m di distanza dalla piscina e per la sorgente di corrente mantenere una distanza di 3,5 m dalla vasca.
- Per tutti gli impianti elettrici della piscina rispettare la norma DIN VDE 0100 parte 702.

SICUREZZA PER NON NUOTATORI

- Assicurare sempre una vigilanza costante, attiva e attenta da parte di un adulto esperto sulle persone che non sanno nuotare o non sanno nuotare in sicurezza (si ricorda che il rischio di annegamento è elevato nei bambini di età inferiore a 5 anni).
- Nominare un adulto esperto che vigili sulla piscina quando viene utilizzata.
- Le persone che non sanno nuotare o non sanno nuotare in sicurezza devono indossare un dispositivo di protezione individuale quando entrano in piscina.
- Quando la piscina non è in uso o non è sorvegliata, rimuovere tutti i giochi dalla piscina e dall'area circostante per impedire che i bambini vi siano attratti.



SICUREZZA E AVVERTENZE

L'utilizzo di un kit per piscina ne presuppone la conformità alle norme di sicurezza descritte nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione. Per impedire l'annegamento di bambini, si consiglia di limitare l'accesso alla piscina in modo tale da evitare che i bambini di età inferiore a 5 anni vi possano accedere involontariamente. La protezione può essere realizzata con una recinzione di sicurezza o una copertura di sicurezza dell'intera piscina, eventualmente con l'aggiunta di un impianto di allarme. Tutti i dispositivi di sicurezza sono strumenti utili, ma non sostituiscono la vigilanza costante e competente da parte degli adulti.



Durante l'utilizzo della piscina non rimuovere i dispositivi di accesso alla piscina (es. scale). Terminato il bagno, rimuovere eventuali scale dalla piscina o limitarne l'accesso in modo da impedire un utilizzo non autorizzato (si consiglia, ad es., di utilizzare una scala di sicurezza con gradini rimovibili o chiudibili).

UTILIZZO SICURO DELLA PISCINA

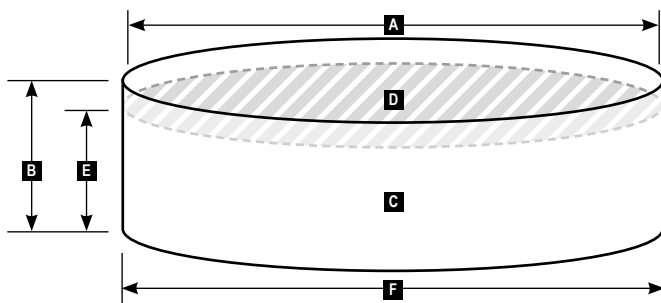
- È vietato tuffarsi di testa nella piscina e saltare nell'acqua bassa (rischio di lesioni gravi o persino di morte)
 - Apprendere le tecniche di pronto soccorso (rianimazione cardiopolmonare) e rinfrescare regolarmente queste conoscenze. In caso d'emergenza questo può fare la differenza e salvare la vita.
 - Istruire tutti coloro che utilizzano la piscina, bambini compresi, su cosa fare in caso d'emergenza.
 - Prima di fare il bagno rimuovere completamente i teli di copertura, non immergersi mai sotto la copertura.
 - Collocare la scaletta necessaria per l'accesso alla vasca su una base piana, stabile e sicura, controllando regolarmente la resistenza di tutti i raccordi o la presenza di eventuali danni.
 - Non utilizzare mai la piscina sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci.
 - Non miscelare mai i prodotti chimici utilizzati per il trattamento dell'acqua, conservarli in luogo sicuro chiuso, fuori dalla portata dei bambini.
 - Non fare mai il bagno da soli; i bambini e chi non sa nuotare devono sempre fare il bagno sotto la sorveglianza di adulti o utilizzando dispositivi di galleggiamento. Invitare tutti gli utilizzatori, in particolare i bambini, a imparare a nuotare.
 - Utilizzare gli adesivi di sicurezza allegati e fissarli in posizione ben visibile, nella zona della piscina (nell'arco di 2000 mm).
- 


- Disporre strumenti di salvataggio (aste, salvagente, numeri d'emergenza per il pronto soccorso) nelle vicinanze della piscina.
 - Misurare regolarmente il valore pH ed effettuare la disinfezione; solo così facendo si impedisce la propagazione di germi patogeni (batteri, virus, ecc.) in acqua. Fare sempre la doccia, prima e dopo il bagno. Non entrare e non saltare mai in acqua in caso di eccessivo surriscaldamento.
 - Non salire mai sul bordo della vasca e non causare movimenti eccessivi dell'acqua, in particolare nelle piscine fuori terra.
 - Evitare di correre nella zona della piscina (pericolo di caduta).
 - Non far fare il bagno in piscina agli animali (cani, gatti, pesci).
 - Non fare mai il bagno al buio né in presenza di condizioni atmosferiche pericolose (fulmini, tuoni, temporale).
 - Non nuotare/immergersi mai tra la scala e il bordo della vasca (pericolo di restare incastrati).
 - Tenere sempre un telefono funzionante e un elenco di numeri d'emergenza nelle vicinanze della piscina.
 - Non uscire mai direttamente dalla piscina, ma utilizzare sempre la scaletta. L'esercizio di una pressione eccessiva sul bordo della piscina può causare danni o guasti alla piscina. Non appoggiarsi mai al bordo della vasca/al profilo superiore.
 - Non utilizzare strumenti di pulizia o giocattoli appuntiti che potrebbero danneggiare il rivestimento interno.
 - Controllare regolarmente che tutti i raccordi a vite siano ben stretti e assicurarsi che non siano presenti bordi o spigoli taglienti né della piscina né degli accessori (es. scaletta) che potrebbero causare lesioni.

INFORMAZIONI PER L'ACQUISTO / DATI TECNICI PISCINA ROTONDA

Avvertenza:

Questa piscina è conforme alla norma EN 16562-1 e contiene il kit necessario per l'installazione.

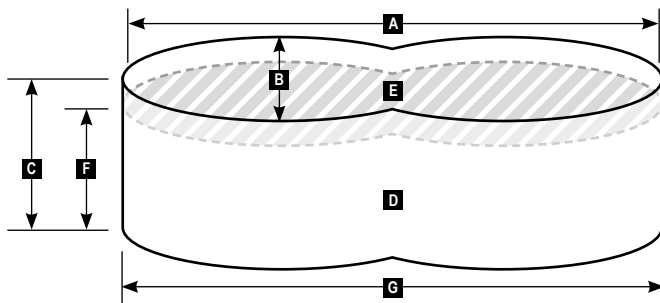




A	B	C	D	E	F	Tempo necessario per l'installazione (senza calcestruzzo)	Numero di persone necessarie per l'installazione
Diametro (m)	Altezza (m)	Volume (l)	Specchio dell'acqua	Profondità max. acqua	Ingombro max. esterno		
3,00	0,84	5.600	7 mq	0,74 m		2 h	2 - 3
3,60	0,84	7.500	9,6	0,74 m		2 h	2 - 3
4,00	0,84	8.500	12,5 mq	0,74 m		2 h	2 - 3
3,00	0,90	6.000	7 mq	0,80 m		2 h	2 - 3
3,50	0,90	8.000	9,6 mq	0,80 m		2 h	2 - 3
3,60	0,90	8.250	10,17 mq	0,80 m		2,5 h	3
4,00	0,90	9.000	12,5 mq	0,80 m		2,5 h	3
4,50	0,90	13.500	16 mq	0,80 m		2,5 h	3
4,60	0,90	13.650	16,6 mq	0,80 m		3 h	3
3,00	1,05	7.000	7 mq	0,95 m		2 h	2 - 3
3,50	1,05	9.600	9,6 mq	0,95 m		2 h	2 - 3
4,00	1,05	12.250	12,5 mq	0,95 m		2,5 h	3
4,50	1,05	15.750	16 mq	0,95 m		2,5 h	3
3,50	1,20	10.100	9,6 mq	1,10 m		2 h	2 - 3
3,60	1,20	11.000	10,17 mq	1,10 m		2,5 h	3
4,50	1,20	17.450	16 mq	1,10 m		2,5 h	3
4,60	1,20	23.000	16,6 mq	1,10 m		2,5 h	3
5,50	1,20	26.000	23,7 m ²	1,10 m		3 h	3 - 4

Dimensioni della vasca + 5 cm

Avvertenza:

Questa piscina è conforme alla norma EN 16562-1 e contiene il kit necessario per l'installazione.



A	B	C	D	E	F	G	 Tempo necessario per l'installazione (senza calcestruzzo)	 Numero di persone necessarie per l'installazione
Lunghezza (metri)	Larghezza (metri)	Altezza (metri)	Volume (litri)	Specchio dell'acqua	Profondità max. acqua	Ingombro max. esterno		
4,70	3,00	0,90	9.750	11,3 mq	0,80	4,75 x 3,05	3,5 h	3

Uso Piscina fuori terra, piscina parzialmente interrata, piscina interrata

Tipo di kit Kit per piscina fuori terra

Classe di tenuta acqua WO: 0 lt

Attrezzi necessari per l'installazione:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Riga con livella | <input type="checkbox"/> Livella a bolla d'aria |
| <input type="checkbox"/> Badile / vanga | <input type="checkbox"/> Martello di gomma, |
| <input type="checkbox"/> Ev. piastra vibrante | <input type="checkbox"/> Sega per metalli |
| <input type="checkbox"/> Metro pieghevole | <input type="checkbox"/> Cacciaviti a lama, |
| <input type="checkbox"/> Corda | <input type="checkbox"/> Chiave ad anello da 10 |
| <input type="checkbox"/> Picchetto | <input type="checkbox"/> Marcatore spray o farina |

Materiale supplementare necessario Velo protettivo Prodotti per il trattamento dell'acqua

Accessori utili

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Scaletta di sicurezza | <input type="checkbox"/> Retino |
| <input type="checkbox"/> Telo di copertura | <input type="checkbox"/> Dosatore galleggiante |
| <input type="checkbox"/> Aspiratore per il fondo | <input type="checkbox"/> Kit analisi acqua |

Adesivi per la sicurezza allegati



Conoscenza del rischio legato ai tuffi



Vigilanza degli adulti sui bambini



Conoscenza del rischio di annegamento

Prima di procedere all'installazione verificare se tutti i particolari necessari sono presenti conformemente alla distinta allegata:

Set piscina rotonda:	<input type="checkbox"/> 1 x parete <input type="checkbox"/> 1 x liner interno <input type="checkbox"/> 1 x pacchetto profili <input type="checkbox"/> 1 x kit viti <input type="checkbox"/> 1 x manuale istruzioni <input type="checkbox"/> 1 x lista copertura <input type="checkbox"/> 3 x adesivi per la sicurezza <input type="checkbox"/> 2 x listelli per viti	Set piscina ottagonale:	<input type="checkbox"/> 1 x parete <input type="checkbox"/> 1 x liner interno <input type="checkbox"/> 1 x pacchetto profili <input type="checkbox"/> 2 x kit viti <input type="checkbox"/> 1 x manuale istruzioni <input type="checkbox"/> 1 x lista copertura <input type="checkbox"/> 3 x adesivi per la sicurezza <input type="checkbox"/> 2 x listelli per viti <input type="checkbox"/> 1 x trave di base <input type="checkbox"/> 2 x supporti laterali <input type="checkbox"/> 2 x piattaforme di copertura
-----------------------------	--	--------------------------------	---

L'impianto filtrante, eventualmente lo skimmer e la scaletta di sicurezza sono provvisti di specifiche istruzioni d'uso e di montaggio, allegate al componente (in base al modello).

UBICAZIONE

Per prima cosa verificare se la piscina individuata può essere installata nel luogo scelto senza dover richiedere una concessione edilizia e senza dover sbrigare ulteriori formalità ufficiali. Verificare inoltre che nell'area di installazione della nuova piscina non siano presenti condutture (gas, acqua, corrente, telefono, ecc.). Non installare piscine interrate (per la piscina Standard non è consigliato) in zone dove sono presenti acque di falda o acque sotterranee.

- Posizione soleggiata:** posizionare la piscina nella zona più esposta al sole nell'arco della giornata.
- Alberi:** evitare di collocare la piscina nelle vicinanze di alberi che, oltre a proiettare ombre, sono causa di sporco nell'acqua (foglie, aghi, polline).

- Vento:** l'ideale sarebbe sfruttare la direzione principale del vento per spingere lo sporco che si deposita sullo specchio d'acqua in direzione dello skimmer.
- Logistica/vicinato:** per far funzionare la piscina servono energia elettrica (protetta da un salvavita), acqua per riempire la vasca e un attacco per scaricare l'acqua. È opportuno posizionare la piscina vicino alla casa o alla zona del terrazzo, escludendo comunque la possibilità che, in caso di problemi tecnici, si arrechino danni alla casa (es. fuoriuscita di acqua e inondazione della cantina). Evitare inoltre di recare eccessivo disturbo al vicinato e posizionare la piscina in un'area possibilmente protetta (sfera privata).

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

Si noti che tutte le piscine Standard (spessore max. della parete 0,35 mm) sono ideate dal costruttore solo come piscine fuori terra. È sconsigliato interrare queste piscine. Se ciò nonostante la piscina viene interrata, decade qualsiasi diritto alla garanzia (in particolare in riferimento alla parete in acciaio).

Se le piscine vengono interrate, è necessario un riempimento in calcestruzzo spesso 20 cm tutt'intorno alla parte interrata. Si consiglia inoltre di isolare dall'esterno la parete in acciaio con una lastra di polistirolo spessa 2 cm e di evitare il contatto diretto con il calcestruzzo.

PREPARAZIONE DEL TERRENO PER LA PISCINA ROTONDA

Il fondo migliore per la piscina è una soletta di calcestruzzo (spessore ca. 20 cm), che tuttavia deve essere perfettamente piana e orizzontale (i terrazzi/le superfici piastrellate non sono indicate perché posate in pendenza).

1. Contrassegnare la superficie conficcando un paletto al centro, fissando una corda e segnando un cerchio con un marcatore spray o della farina.

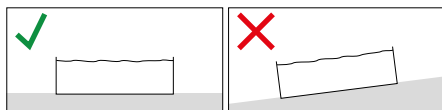
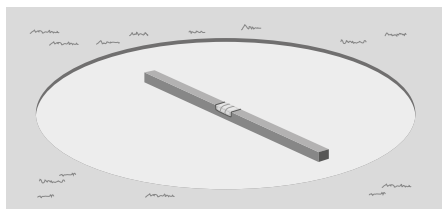
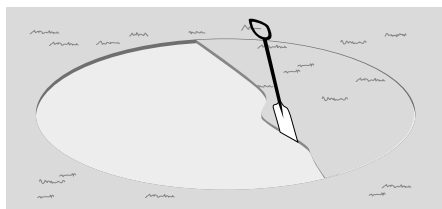
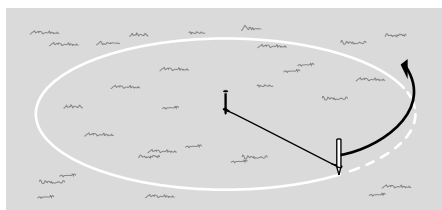
In alternativa, per le piscine rotonde piccole è possibile fare a meno della soletta di calcestruzzo, avendo però cura di seguire queste avvertenze:

2. Rimuovere completamente ciuffi d'erba, piante e radici.
3. Spianare il terreno fino a renderlo perfettamente piano e orizzontale (non riportare terreno e non utilizzare sabbia per riempire cavità).

Il terreno deve essere perfettamente piano e orizzontale, dislivello massimo = 1 cm su tutta la superficie, portata del terreno per ogni metro di profondità della piscina = 1 t.

La piscina deve essere posizionata sul terreno, evitando assolutamente pendii. Compattare il terreno con una piastra vibrante. L'area in cui installare la piscina deve essere di almeno 20 cm più grande delle dimensioni effettive della piscina.

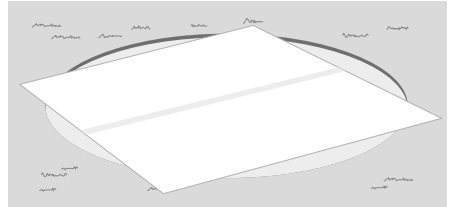
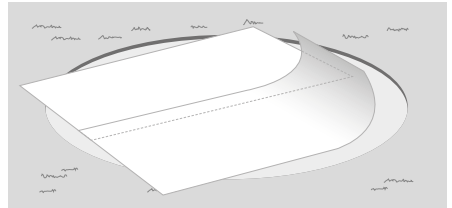
Dimensione piscina	Lunghezza corda
300 cm	160 cm
350 cm	185 cm
360 cm	190 cm
400 cm	210 cm
450 cm	235 cm
460 cm	240 cm
550 cm	285 cm



POSA DEL VELO PROTETTIVO

Terminati i preparativi del terreno e quando il terreno è perfettamente piano e orizzontale, posare un telo sintetico protettivo (non a corredo). Pulire un'altra volta il fondo ed eliminare tutte le pietre e le irregolarità che potrebbero danneggiare il manto.

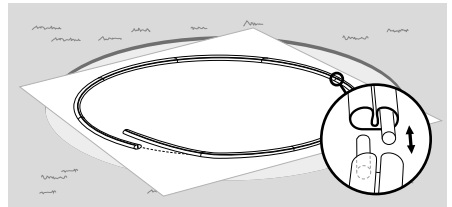
Posare il telo bordo a bordo e fissarlo con nastro biadesivo oppure sovrapporlo. Il velo deve essere di circa 10 cm più grande della piscina (senza velo protettivo la garanzia non copre il liner).



POSA DEI PROFILI INFERIORI

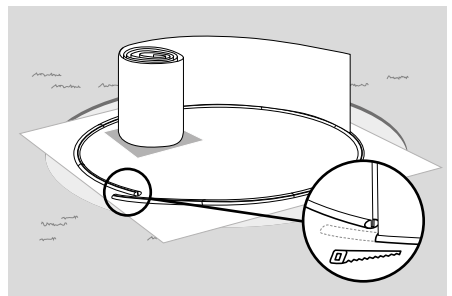
A questo punto assemblare i segmenti del profilo inferiore utilizzando i tubicini di giunzione.

Tenere presente che, al termine, i profili inferiori dovranno essere accorciati in base alla lunghezza della parete della piscina.



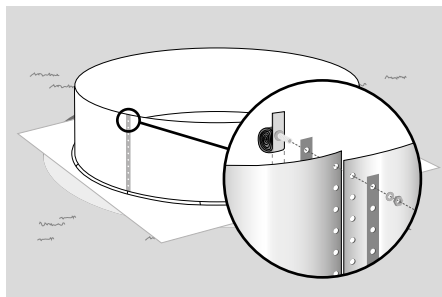
INSTALLAZIONE DELLA PARETE DELLA PISCINA.

Non procedere all'installazione in presenza di vento ed eseguire le operazioni con l'aiuto di almeno tre persone per evitare che la parete della piscina si pieghi/si ribalti. Per stabilizzare la parete, è possibile montare provvisoriamente qualche segmento del profilo superiore. È assolutamente necessario indossare i guanti protettivi, perché la parete può essere tagliente. Posizionare la parete su una tavola di legno, srotolarla con attenzione e inserirla nei profili inferiori (con il lato bianco rivolto verso l'esterno). Può essere utile utilizzare una tavoletta per comprimere i profili inferiori dal basso nella parete.



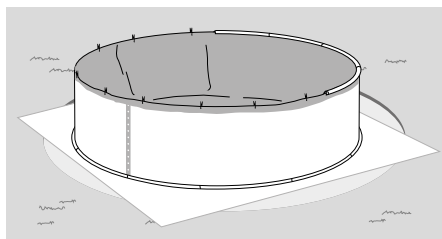
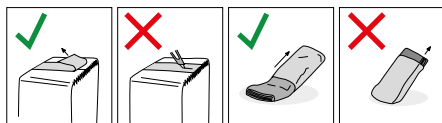
AVVITAMENTO DELLA PARETE

Avvitare a fondo le viti sulla parete (infilarle dall'interno verso l'esterno e fissarle con rosetta e dado). Per una maggiore stabilizzazione, montare anche entrambi i listelli per le viti, dall'esterno e dall'interno come illustrato nello schema. È inoltre importante attutire le teste curve delle viti sul lato interno con del nastro adesivo, per evitare successivamente possibili danni al liner interno.

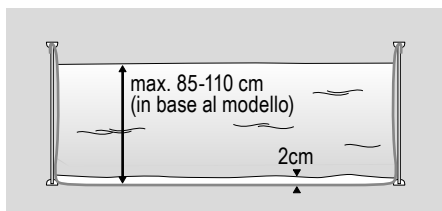


MONTAGGIO DEL LINER

Tenere presente che i liner interni per piscine vengono realizzati sempre in dimensioni inferiori rispetto al necessario, in modo da farli aderire perfettamente all'interno della vasca a installazione avvenuta. Il liner in PVC è realizzato con un materiale termoplastico che si espande con l'aumentare della temperatura; per questo motivo la temperatura esterna dovrebbe essere di circa 20 - 25°C. Non trascinare mai il liner sul terreno e non calpestarlo con le scarpe.



A seconda del modello scelto, avrete ordinato un cosiddetto **liner overlap** (che viene sovrapposto al bordo e fissato con il profilo superiore) oppure un liner con **profilo tipo Hung** (si tratta di un rinforzo saldato al liner, che viene agganciato alla parete d'acciaio). Di serie la maggior parte delle piscine Standard è fornita con un liner di tipo overlap.



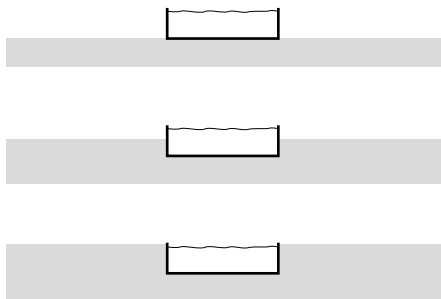
Inserire il liner nella piscina (eventualmente, prima di procedere al montaggio, lasciare il liner mezz'ora al sole per rimuovere le pieghe) e allinearli in modo approssimativo. Posare il liner sopra il bordo (sovrapposizione = ca. 10 cm) e fissarlo provvisoriamente con mollette da biancheria. La saldatura tra fondo e parete dovrebbe corrispondere grossomodo ai profili inferiori. Versare circa 2 cm d'acqua (in questa fase controllare nuovamente se la piscina è perfettamente orizzontale, il livello dell'acqua dovrebbe essere uguale in tutti i punti). Con questo volume d'acqua è ancora possibile eliminare tutte le pieghe facendo pressione sul liner dall'interno

verso l'esterno e modificando il bordo sovrapposto. Quando il liner è ben posato, togliere le mollette da biancheria e con attenzione posare il profilo superiore. Utilizzando un seghetto per metalli tagliare l'ultimo segmento del profilo superiore esattamente come l'ultimo profilo inferiore. A questo punto riempire completamente la piscina; livello massimo di riempimento = 85 cm. Non lasciare mai la piscina senz'acqua, perché così facendo perde stabilità. Non tagliare il liner in eccesso.

INSTALLAZIONE DELLA PISCINA (PISCINA OTTAGONALE)

3 diverse possibilità di montaggio

- **Fuori terra**
- **Parzialmente interrata**
Possibile, ma sconsigliata!
(Attenzione: per la parte interrata della vasca è necessario il riempimento in calcestruzzo magro)
- **Completamente interrata**
Possibile, ma sconsigliata!
(possibile solo con riempimento con calcestruzzo magro (20 - 30 cm)). La vasca non deve restare a lungo senz'acqua.



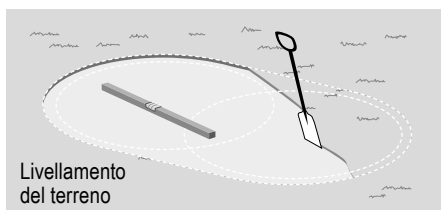
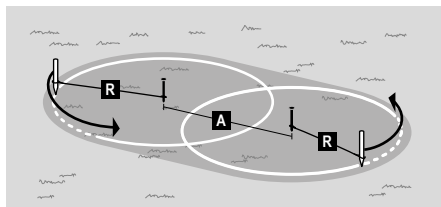
PREPARAZIONE DEL TERRENO PISCINA OTTAGONALE

Contrassegnare la superficie conficcando due paletti alla distanza A (v. tabella) e, fissando una corda della lunghezza indicata in tabella, segnare due cerchi con un marcatore spray o della farina.

Per il sottofondo della piscina ottagonale consigliamo di realizzare una base in cemento rinforzata con rete metallica (spessore 20 cm). In ogni caso il fondo deve avere una portata di almeno 1,2 t (per piscina con profondità di 1,20 m) o 1,0 t (per piscina con profondità di 0,90 m). Il terreno deve essere perfettamente piano e orizzontale, dislivello massimo = 1 cm su tutta la superficie della piscina. Se il dislivello è maggiore, si rischia il crollo dell'intera piscina.

L'area in cui installare la piscina deve avere un diametro di almeno 20 cm più grande rispetto alle dimensioni effettive della piscina (v. lunghezza corda indicata nella tabella). Per le piscine interrate, adeguare in base al riempimento della parete (in presenza di terreno cedevole si consiglia uno strato di riempimento in calcestruzzo magro di 30 cm). In tal caso aumentare di 10 cm la lunghezza della corda (v. tabella).

Dimensione piscina	Lunghezza corda "R"	Distanza "A"
470 x 300 cm	170 cm	170 cm



Al centro della lastra in cemento realizzare uno scavo largo 240 mm e profondo 255 mm in cui successivamente posare la trave d'acciaio e fissarla con calcestruzzo. (per la lunghezza dello scavo vedere la tabella alla pagina 15).

Incorporare la trave d'acciaio per ca. 22,5 cm nella base di cemento (fino all'altezza dei giunti di fissaggio degli elementi di giunzione dei profili inferiori).

MONTAGGIO DELLE TRAVI DI SOSTEGNO IN ACCIAIO

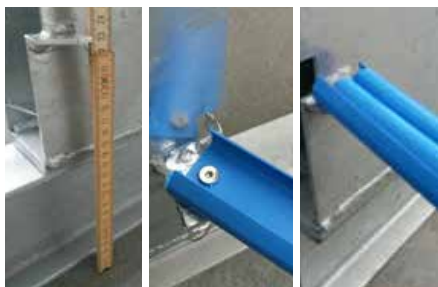
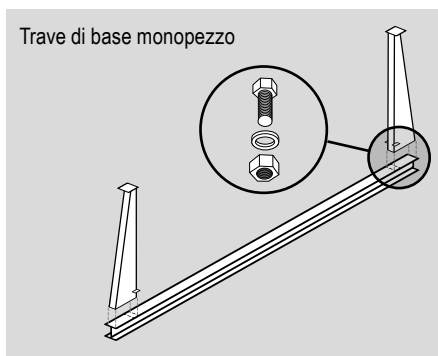
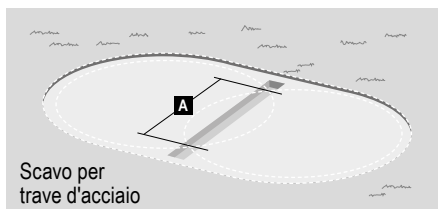
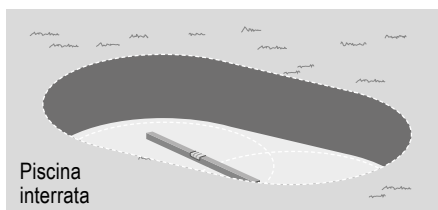
Montare la trave in acciaio seguendo lo schema seguente. Assicurarsi che tutti i raccordi a vite siano ben stretti e sicuri.

Dimensione piscina	Lunghezza scavo	Distanza supporti "A"
470 x 300 cm	320 cm	248,0 cm

Controllare la tabella e verificare nuovamente la distanza tra i supporti montati. Vi è riportata anche la misura necessaria per lo scavo e per la posa dei sostegni.

MONTAGGIO E FISSAGGIO DELLE TRAVI DI SOSTEGNO IN ACCIAIO

Collocare i sostegni preassemblati nello scavo. I sostegni devono essere perfettamente verticali. Gettare a filo con la soletta in calcestruzzo (profondità di posa ca. 22,5 cm), in modo che i giunti per il fissaggio dei profili inferiori arrivino al filo superiore della soletta.



Profondità di incasso della trave d'acciaio (ca. 22,5 cm)

Montaggio dell'elemento di giunzione dei profili inferiori

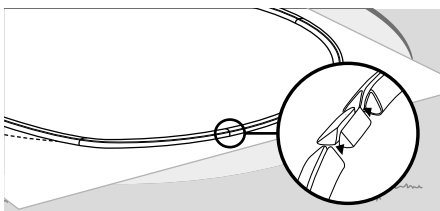
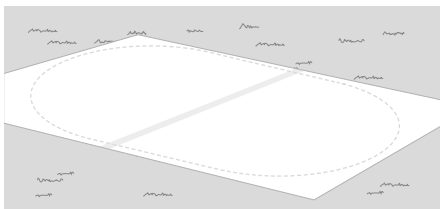
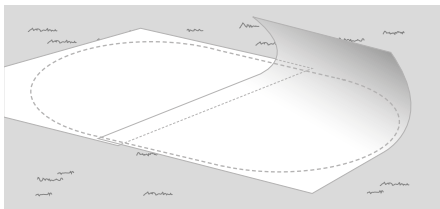
Applicazione del profilo inferiore alla trave d'acciaio


POSA DEL VELO PROTETTIVO E DEI PROFILI INFERIORI

Terminata la preparazione del fondo, distendere il velo protettivo (che non viene fornito con tutte le piscine). Sovrapporre i bordi (la sovrapposizione potrebbe tuttavia essere visibile sul liner) oppure posare il telo bordo a bordo e fissarlo da sotto con nastro biadesivo. Montare i profili inferiori utilizzando gli elementi di giunzione. Iniziare sempre con gli elementi di giunzione dei profili, partendo dalla trave d'acciaio. Dopo aver allestito la parete d'acciaio è possibile misurare la lunghezza giusta dei profili inferiori e accorciarli di conseguenza.



Attenzione: con le piscine a forma di otto forniamo sempre 2 serie complete di profili inferiori, uno per ciascuna parte rotonda (ad es. per una piscina a forma di otto 470 x 300 cm vengono fornite 2 serie di profili inferiori da 300 cm rotondi); di conseguenza avanzeranno sempre un paio di segmenti.



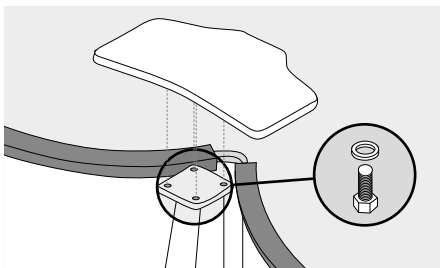


INSTALLAZIONE DELLA PARETE DELLA PISCINA MONTAGGIO DEL LINER PROFILO SUPERIORE E RIEMPIMENTO IN CALCES- TRUZZO

Le ulteriori fasi del montaggio e le prescrizioni da rispettare sono identiche a quelle previste per le piscine rotonde; proseguire a pagina 12.

MONTAGGIO DELLE PIATTAFORME LATERALI

Al termine, avvitare le piattaforme di copertura sopra alla trave d'acciaio.



SUGGERIMENTI PER LO SVERNAMENTO

Tutte le nostre piscine con parete in acciaio resistono alla stagione invernale. Possono restare piene d'acqua anche d'inverno (livello dell'acqua nella piscina almeno 3/4), non lasciare mai la piscina completamente vuota. Per superare l'inverno si consiglia di versare nella piscina un prodotto protettivo per lo svernamento, utile per semplificare notevolmente la pulizia primaverile. Dopo l'aggiunta del prodotto protettivo (è opportuno posizionare l'impianto filtrante per 15 minuti circa sulla circolazione) è possibile smontare l'impianto filtrante (nel caso di impianti a sabbia rimuovere completamente la sabbia di quarzo e riporre l'impianto in un ambiente non esposto al gelo). Con i filtri a cartuccia lasciare invariato il livello dell'acqua; con i filtri a sabbia ridurre il livello dell'acqua fino a sotto il bordo dello skimmer, chiudere la bocchetta di entrata con un

tappo protettivo per l'inverno e rimuovere il tubo flessibile dallo skimmer per far defluire l'acqua piovana. Vuotare le condutture/tubature sotterranee per evitare possibili danni dovuti al gelo.

In autunno coprire la piscina con un telo di copertura resistente al gelo e chiuderla per impedire l'accesso ai bambini. Bloccare l'accesso alla piscina per evitare possibili annegamenti. Per l'inverno controllare che il livello dell'acqua sia stato abbassato, che il telo di copertura utilizzato sia sufficientemente grande e si appoggi sull'acqua. Se sono presenti spazi sotto il telo di copertura, la pressione esercitata dall'acqua piovana potrebbe causare danneggiamenti notevoli della piscina, fino alla piegatura della parete d'acciaio.

AVVERTENZE GENERALI

- Riempire la piscina solo con acqua corrente, non utilizzare mai acqua di fonte. L'acqua di fonte è spesso molto ferrosa e, all'aggiunta dei prodotti per il trattamento dell'acqua, tende a diventare marrone.
- Subito dopo l'installazione regolare il valore pH corretto ed eseguire una clorazione d'urto dell'acqua (in alternativa, volendo, utilizzare altri prodotti per il trattamento dell'acqua).
- Se si usano filtri a cartuccia non utilizzare flocculanti, che potrebbero ostruire la cartuccia filtrante.
- Non versare mai i prodotti per il trattamento dell'acqua direttamente in acqua, ma aggiungere ad es. pastiglie di cloro utilizzando un dosatore galleggiante.
- Rabboccare regolarmente acqua pulita.
- Questa piscina deve essere installata esclusivamente fuori terra e non è indicata per l'installazione interrata (in caso di inosservanza decade qualsiasi diritto alla garanzia).
- La piscina deve sempre essere riempita d'acqua; in caso contrario perderà stabilità. Inoltre, in assenza d'acqua il liner si potrebbe restringere.
- Riempire la piscina fino al massimo 5 cm sotto il profilo superiore.
- L'impianto filtrante dovrebbe funzionare da 6 a 8 ore al giorno; pulire regolarmente le cartucce filtranti e sostituirle completamente dopo circa 6 settimane.
- Pulire regolarmente il fondo con un pulitore/aspiratore.

Servizio clienti Waterman
Bahnhofstr. 68
73240 Wendlingen
Tel.: + 49 (0) 7024/4048-666
Fax.: + 49 (0) 7024/4048-667
E-mail: service@waterman-pool.com

Allegare alla contestazione una ricevuta d'acquisto*1 (La ricevuta d'acquisto è assolutamente necessaria per qualsiasi diritto in garanzia; senza ricevuta d'acquisto non possiamo purtroppo riconoscere/gestire alcuna contestazione).

Allegare alla contestazione immagini* significative del danno (immagini dell'articolo difettoso) che ci consentano di fare una valutazione migliore del caso. Riusciremo inoltre a gestire la contestazione più rapidamente, evitandovi inutili costi e tempi d'attesa.

Dati

Nome*

Via*

CAP/Località*

Telefono*

Cell

Fax

E-mail*

In data _____ presso l'azienda _____

CAP/località _____

ho acquistato il prodotto (tipo) _____

_____ con numero di articolo _____

Purtroppo devo esporre un reclamo in merito a quanto segue (descrizione il più possibile dettagliata): _____



Per garantire una gestione rapida, semplice e lineare delle contestazioni è importante inviare l'apposito modulo debitamente compilato, con tutta la documentazione necessaria (ricevuta di acquisto / immagini). Senza ricevuta di acquisto decade qualsiasi diritto alla garanzia. In mancanza della ricevuta di acquisto eventuali contestazioni non possono essere accettate. L'invio di immagini significative della contestazione ci aiuta a fare una rapida valutazione del caso e a gestirlo velocemente, evitandovi inutili costi e tempi di attesa.

per posta a:

Servizio clienti Waterman, Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen

via fax a:

+ 49 (0) 7024/4048-667

via mail an:

service@waterman-pool.com

Il modulo può essere prelevato anche dall'indirizzo: <http://reklamation.watermann-pool.com>



Luogo* _____

Data* _____

Firma* _____

*Dati necessari / documenti

GARANZIA

Come richiedere prestazioni in garanzia:

- I nostri prodotti sono coperti da garanzia per un periodo di 2 anni a partire dalla data d'acquisto. In questo arco di tempo garantiamo che l'articolo da noi fornito è esente da errori di fabbricazione e/o vizi di materiale.
- La nostra garanzia non copre difetti, errori o danni dovuti a uso improprio o scorretto da parte del cliente ovvero danni dovuti a terzi che non rientrano nel nostro ambito di responsabilità. La garanzia è inoltre esclusa in caso di causa di forza maggiore.
- In caso di trasporto del prodotto difettoso assumiamo i costi nell'ambito della garanzia. Al di fuori della garanzia i costi saranno a carico del cliente.
- In caso di fornitura sostitutiva gratuita, come previsto dall'art. 212 BGB il termine di prescrizione non ricomincia.
- Non concediamo inoltre alcuna garanzia sui pezzi soggetti a usura, per mancata manutenzione o danni conseguenti dovuti all'uso di materiali d'esercizio non ammessi.
- Lo stesso dicasi qualora non venissero rispettate le avvertenze d'uso o di manutenzione, in caso di sollecitazione eccessiva o altri interventi sulla merce fornita oppure qualora sugli articoli da

noi forniti vengano effettuate modifiche, sostituiti componenti o per questi articoli vengano utilizzati materiali di consumo non conformi alle specifiche originali.

- Sono escluse pretese di risarcimento danni del cliente dovute, per esempio, a mancato adempimento, responsabilità precontrattuale, violazione di obblighi contrattuali accessori, danni conseguenti a difetti, manipolazione non ammessa e altri motivi giuridici. Quanto sopra non vale per la responsabilità dovuta alla mancanza di una proprietà garantita, per dolo o colpa grave. In particolare non viene risarcito alcun danno causato dallo scarico di acqua o prodotti chimici per la mancata tenuta di una piscina.
- La garanzia non copre i danni meccanici.

SERVIZIO CLIENTI

Grazie per aver scelto un nostro prodotto. I nostri prodotti sono soggetti a un rigoroso controllo qualità; ciò nonostante non è possibile escludere l'insorgenza di difetti o anomalie di funzionamento. Qualora il prodotto acquistato dovesse presentare ancora problemi, rivolgersi subito al nostro servizio clienti, che sarà naturalmente a vostra disposizione anche dopo la scadenza della garanzia.



**NON
RESTITUIRE
AL NEGOZIO!**

Domande? Problemi? Pezzi mancanti?
Il nostro servizio clienti sarà lieto di aiutarvi.

Servizio clienti Waterman

Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen

Tel.: +49 (0) 7024/4048666

Fax: +49 (0) 7024/4048667

E-mail: service@waterman-pool.com
